

この PDF は以下の書籍から 1.1 節 (pp.1-2) を抜粋したものです。

倉部慶太. 2020. 『ジンポー語読本』. 府中: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.



第 1 章

会話編

1.1 それはココヤシの実です

1.1.1 本文

Ma Lu: Ndai langu si i?

Ma La: N re. Dai gaw lamung si re.

Ma Lu: Ndai gaw hpa rai?

Ma La: Dai gaw ma-un si re.

語句

- dai 「それ、その」
- gaw 「～は」
- hpa 「何」
- i 「～か」
- lamung si 「マンゴー」
- langu si 「バナナ」
- ma-un si 「ココナツ」
- ndai 「これ、この」
- n 「～ない」
- rai 「～か」
- re 「です」

1.1.2 発音

Mà Lúq: ndai langu sì i?

Mà Làq: n̄ rê. dai gàu lamûng sì rê.

Mà Lúq: ndai gàu hpa rái?

Mà Làq: dai gàu ma-ûn sì rê.

1.1.3 和訳

Ma Lu: これはバナナですか？

Ma La: いいえ、それはマンゴーです。

Ma Lu: これは何ですか？

Ma La: それはココヤシの実です。

1.1.4 文法

AはBです

(1) Ndai gaw langu si re.

(2) Shi gaw sara re.

(3) Ma-un si gaw nam si re.

AはBですか

(4) Dai gaw nam si i?

(5) Dai gaw hpa rai?

(6) Shi gaw sara i?

(7) Shi gaw kadai rai?

AはBではない

(8) Ndai langu si n re.

(9) Shi gaw sara n re.

(10) Langu si gaw dai n re.